

Official Journal

of the European Union

C 13

Volume 48

English edition

Information and Notices

19 January 2005

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	I <i>Information</i>	
	Commission	
2005/C 13/01	Euro exchange rates	1
2005/C 13/02	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.3652 — Charterhouse/TDF) ⁽¹⁾	2
2005/C 13/03	COM documents other than legislative proposals adopted by the Commission	3
2005/C 13/04	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3664 — Repsol Butano/Shell Gas (LPG)) ⁽¹⁾	4
2005/C 13/05	Information procedure — Technical rules ⁽¹⁾	5
	II <i>Preparatory Acts</i>	
	Commission	
2005/C 13/06	Legislative proposals adopted by the Commission	12
	III <i>Notices</i>	
	Commission	
2005/C 13/07	Call for proposals for indirect RTD actions under the specific programme for research, technological development and demonstration: 'Structuring the European Research Area' ⁽¹⁾	15
2005/C 13/08	'Training of national judges in EC competition law' and 'Judicial cooperation between national judges'	18



I

(Information)

COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

18 January 2005

(2005/C 13/01)

1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate		
USD	US dollar	1,3060	LVL	Latvian lats	0,6960
JPY	Japanese yen	134,08	MTL	Maltese lira	0,4320
DKK	Danish krone	7,4403	PLN	Polish zloty	4,0774
GBP	Pound sterling	0,69780	ROL	Romanian leu	37 450
SEK	Swedish krona	9,0350	SIT	Slovenian tolar	239,7500
CHF	Swiss franc	1,5433	SKK	Slovak koruna	38,640
ISK	Iceland króna	81,42	TRY	Turkish lira	1,7464
NOK	Norwegian krone	8,1610	AUD	Australian dollar	1,7285
BGN	Bulgarian lev	1,9559	CAD	Canadian dollar	1,5969
CYP	Cyprus pound	0,58200	HKD	Hong Kong dollar	10,1853
CZK	Czech koruna	30,378	NZD	New Zealand dollar	1,8764
EEK	Estonian kroon	15,6466	SGD	Singapore dollar	2,1367
HUF	Hungarian forint	246,44	KRW	South Korean won	1 352,89
LTL	Lithuanian litas	3,4528	ZAR	South African rand	7,9029

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.3652 — Charterhouse/TDF)

(2005/C 13/02)

(Text with EEA relevance)

On 21 December 2004, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition web site (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). This web site provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes.
 - in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32004M3652. EUR-Lex is the on-line access to European law (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).
-

COM documents other than legislative proposals adopted by the Commission

(2005/C 13/03)

Document	Part	Date	Title
COM(2004) 427		8.6.2004	Proposal for a COUNCIL COMMON POSITION On the transfer of certain data to Interpol.
COM(2004) 636		6.10.2004	COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL: Moving to the deployment and operational phases of the European satellite radionavigation programme.
COM(2004) 656		6.10.2004	COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE COUNCIL AND THE EUROPEAN PARLIAMENT: Recommendation of the European Commission on Turkey's progress towards accession.
COM(2004) 686		19.10.2004	COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE COUNCIL AND THE EUROPEAN PARLIAMENT: EU Guidelines to support land policy design and reform processes in developing countries.
COM(2004) 711		26.10.2004	COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE COUNCIL AND THE EUROPEAN PARLIAMENT on the future development of the EU Energy Initiative and the modalities for the establishment of an Energy Facility for ACP countries.
COM(2004) 763		19.11.2004	COMMUNICATION FROM THE COMMISSION — EUROPEAN DEVELOPMENT FUND (EDF): Estimate of commitments and payments and of contributions to be paid by the Member States for 2004 and 2005 — Forecast of commitments and payments for 2006 to 2009.
COM(2004) 803		15.12.2004	REPORT FROM THE COMMISSION TO THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL on the implementation of Council Regulation No 382/2001 concerning the implementation of projects and programmes promoting cooperation and commercial relations between the European Union and the industrialised countries of North America, the Far East and Australasia.

These texts are available on EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.3664 — Repsol Butano/Shell Gas (LPG))

(2005/C 13/04)

(Text with EEA relevance)

1. On the 23 December 2004, the Commission received notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 by which the Spanish undertaking Repsol Butano, S.A., part of Repsol Group ('Repsol'), acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation sole control of the Portuguese undertaking Shell Gas (LPG) S.A. ('Shell Gas') by way of purchase of shares.
2. This notification has been declared incomplete on 6 January 2005. The undertakings concerned have now provided the further information required. The notification became complete within the meaning of Article 10(1) of Council Regulation (EC) No 139/2004 on 13 January 2005. Accordingly, the notification became effective on 13 January 2005.
3. The business activities of the undertakings concerned are:
 - Repsol: exploration, production, and sale of petroleum, related products (among which LPG) and natural gas;
 - Shell Gas: sale of LPG in Portugal.
4. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved.
5. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.3664 — Repsol Butano/Shell Gas (LPG), to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

Information procedure — Technical rules

(2005/C 13/05)

(Text with EEA relevance)

Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations and of rules on Information Society services. (OJ No L 204, 21.7.1998, p. 37; OJ No L 217, 5.8.1998, p.18).

Notifications of draft national technical rules received by the Commission

Reference ⁽¹⁾	Title	End of three-month standstill period ⁽²⁾
2004/0507/UK	Guidance Note PM 28: Working Platforms (Non-Integrated) on Forklift Trucks	03-03-2005
2004/0508/NL	Exemption regulation on divergent use of frequency space by the judiciary	03-03-2005
2004/0509/NL	Exemption regulation on divergent use of frequency space by the intelligence and security services	03-03-2005
2004/0510/LV	Amendments to Cabinet Regulation No 451 of 12 August 2003 'Safety Requirements and Procedures for Technical Supervision of Fairground Amusement Equipment'	03-03-2005
2004/0511/LV	Regulations Governing the Verification of Measuring instruments, Verification Certificates and Verification Marks	03-03-2005
2004/0512/D	Second Act amending the Plant Protection Act	03-03-2005
2004/0513/D	Draft third Act amending the Act on explosives and other provisions [German designation: 3. SprengÄndG]	04-03-2005
2004/0514/SK	Decree of the Slovak Republic Ministry of Agriculture and Slovak Republic Ministry of Health, issuing a chapter of the Slovak Republic Foodstuffs Code governing meat products	04-03-2005
2004/0515/SK	Decree of the Slovak Republic Ministry of Agriculture and Slovak Republic Ministry of Health, issuing a chapter of the Slovak Republic Foodstuffs Code governing tobacco products	04-03-2005
2004/0516/SK	Decree of the Slovak Republic Ministry of Agriculture and Slovak Republic Ministry of Health, issuing a chapter of the Slovak Republic Foodstuffs Code governing edible cereals and cereal products	04-03-2005
2004/0517/B	Royal Decree amending the placing of products on the market	04-03-2005
2004/0518/E	Draft Order adopting Chapters 6 (Ballast) and 7 (Subballast) of the Memorandum of general technical requirements for railway materials (Spanish abbreviation - PF)	04-03-2005
2004/0519/SI	Regulations governing the quality of poultry meat products	03-03-2005
2004/0520/D	Supplement to the amendment to Building Regulation List A Part 1 and Building Regulation List B Part 1, for the 2005/1 edition	08-03-2005
2004/0521/I	Draft Legislative Decree on transposing Directive 2003/89/EC of the European Parliament and of the Council of 10 November 2003 amending Directive 2000/13/EC as regards indication of the ingredients present in foodstuffs	08-03-2005
2004/0522/I	Draft Decree on the conditions of use of the sales designations of certain processed pork products	08-03-2005

Reference ⁽¹⁾	Title	End of three-month standstill period ⁽²⁾
2004/0523/I	Draft Decree regulating several bakery products	08-03-2005
2004/0524/P	Decree-law laying down the system for the procurement of goods and services by electronic means in Public Administration, partly transposing to internal legal order Directive 2004/18/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004	08-03-2005
2004/0525/NL	Regulation by the Secretary of State for Housing, Planning and the Environment, amending the Environmental Technology Subsidy Regulation (amendment to the Peak Subsidy Programme and certain other amendments)	(⁴)
2004/0526/NL	Draft Decree laying down rules for surveying asbestos and for removing asbestos in general and from a building in particular, and amending the Occupational Health and Safety Decree in this connection (Asbestos Removal Decree 2005)	09-03-2005
2004/0527/LV	Requirements for food production at home, and procedure for the distribution of such food	04-03-2005
2004/0530/F	Order laying down rules on performing biochemical analyses concerning predictive serum markers for trisomy 21	11-03-2005
2004/0531/NL	Regulation by the Secretary of State for Housing, Planning and the Environment regulating the designation of investments that are in the interest of the Dutch environment (Environmental Investment Allowance Designation Regulation 2005)	(⁴)
2004/0532/NL	Regulation by the Secretary of State for Housing, Planning and the Environment regulating the designation of investments that are in the interest of the Dutch environment (Designation Regulation on the random depreciation of environmental investments 2005)	(⁴)
2004/0533/NL	Regulation implementing the energy-investment allowance, with Energy List 2005	(⁴)
2004/0534/CZ	Draft of Decree No. 54/2004 Sb., on foodstuffs intended for special use and on their method of use	16-03-2005
2004/0535/F	Draft Decree on the prevention and management of waste electrical and electronic equipment	16-03-2005
2004/0536/F	Draft Order amending the Order of 15 March 2000 on the use of pressurised containers	16-03-2005
2004/0537/CZ	Draft of a decree amending Ministry of the Environment Decree No. 293/2002 Sb., on fees for the discharge of waste water into surface waters	(⁴)
2004/0538/A	Act on precautionary measures in connection with genetic engineering (Viennese Genetic Engineering Precautionary Measures Act)	21-03-2005
2004/0539/DK	Draft Act amending certain tax laws and the Assessment Act (changes in taxes and duties as part of the implementation of the Finance Act agreement for 2005)	(⁴)
2004/0540/DK	Draft Act amending the Act on a tax on carbon dioxide for certain energy products, the Act on an energy tax on mineral oil products etc., the Act on a tax on electricity, the Act on a tax on water in pipelines and the Act on a registration duty for motor vehicles (Reduction in the taxes on the consumption of resources by enterprises). (L 124 of 17 November 2004)	(⁴)
2004/0541/DK	Draft Order amending the Order on the protection of animals during transport	21-03-2005
2004/0542/A	Draft Federal Act amending the Federal Act on the Production and Sale of Tobacco Products and Advertising for Tobacco Products and Protection of Non-Smokers (Tabakgesetz = Austrian Tobacco Act)	(³)
2004/0543/DK	Supplement to the building regulations for small houses, 1998, concerning DS 2426: Concrete - Materials - Rules for the application of EN 206-1 in Denmark	22-03-2005

Reference ⁽¹⁾	Title	End of three-month standstill period ⁽²⁾
2004/0544/D	Amendments and supplements to the Specimen List of Technical Building Regulations of November 2004	22-03-2005
2004/0545/DK	Supplement to the building regulations, 1995, concerning DS 2426: Concrete - Materials - Rules for the application of EN 206-1 in Denmark	22-03-2005
2004/0546/DK	Order on the cultivation etc. of genetically modified crops	22-03-2005
2004/0547/DK	Order amending the Order on waste	22-03-2005

⁽¹⁾ Year - registration number - Member State of origin.

⁽²⁾ Period during which the draft may not be adopted.

⁽³⁾ No standstill period since the Commission accepts the grounds of urgent adoption invoked by the notifying Member State.

⁽⁴⁾ No standstill period since the measure concerns technical specifications or other requirements or rules on services linked to fiscal or financial measures, pursuant to the third indent of the second paragraph of Article 1(11) of Directive 98/34/EC.

⁽⁵⁾ Information procedure closed

The Commission draws attention to the judgement delivered on 30 April 1996 in the 'CIA Security' case (C-194/94 – ECR I, p. 2201), in which the Court of Justice ruled that Articles 8 and 9 of Directive 98/34/EC (formerly 83/189/EEC) are to be interpreted as meaning that individuals may rely on them before national courts which must decline to apply a national technical regulation which has not been notified in accordance with the Directive.

This judgement confirms the Commission's communication of 1 October 1986 (OJ No C 245, 1.10.1986, p.4).

Accordingly, breach of the obligation to notify renders the technical regulations concerned inapplicable, and consequently unenforceable against individuals.

For more information on the notification procedure, please write to:

European Commission
 DG Enterprise and Industry, Unit C3
 B – 1049 Brussels
 e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Also consult the website: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

If you require any further information on these notifications, please contact the national departments listed below:

LIST OF NATIONAL DEPARTMENTS RESPONSIBLE FOR THE MANAGEMENT OF DIRECTIVE 98/34/EC

BELGIUM

BELNotif
Qualité et Sécurité
 SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
 NG III – 4ème étage
 boulevard du Roi Albert II / 16
 B-1000 Bruxelles

Ms Pascaline Descamps
 Tel.: (32) 2 206 46 89
 Fax: (32) 2 206 57 46
 E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
 paolo.caruso@mineco.fgov.be

General e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Website: <http://www.mineco.fgov.be>

CZECH REPUBLIC

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
 Gorazdova 24
 P.O. BOX 49
 CZ-128 01 Praha 2

Ms Helena Fofonková
 Tel.: (420) 224 907 125
 Fax: (420) 224 907 122
 E-mail: fofonkova@unmz.cz

General e-mail: eu9834@unmz.cz

Website: <http://www.unmz.cz>

DENMARK

Erlhvers- og Boligstyrelsen
 Dahlerups Pakhus
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 Copenhagen Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Tel.: (45) 35 46 66 89 (direct)
 Fax: (45) 35 46 62 03
 E-mail: Ms Birgitte Spühler Hansen - bsh@ebst.dk

Mutual mailbox for notification messages - noti@ebst.dk

Website: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

GERMANY

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Referat XA2
 Scharnhorststr. 34 - 37
 D-10115 Berlin

Ms Christina Jäckel
 Tel.: (49) 30 2014 6353
 Fax: (49) 30 2014 5379
 E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Website: <http://www.bmwa.bund.de>

ESTONIA

Ministry of Economic Affairs and Communications
 Harju str. 11
 EE-15072 Tallinn

Mr Margus Alver
 Tel.: (372) 6 256 405
 Fax: (372) 6 313 660
 E-mail: margus.alver@mkm.ee

General e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

GREECE

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
 Mesogeion 119
 GR-101 92 ATHENS
 Tel.: (30) 210 696 98 63
 Fax: (30) 210 696 91 06

ELOT
 Acharnon 313
 GR-111 45 ATHENS
 Tel.: (30) 210 212 03 01
 Fax: (30) 210 228 62 19
 E-mail: 83189in@elot.gr

Website: <http://www.elot.gr>

SPAIN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de Asuntos Europeos
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias
Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
 C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218
 E-28006 MADRID

Mr Angel Silván Torregrosa
 Tel.: (34) 91 379 83 32

Ms Esther Pérez Peláez
 Technical Advisor
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es
 Tel.: (34) 91 379 84 64
 Fax: (34) 91 379 84 01
 E-mail: d83-189@ue.mae.es

FRANCE

Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
 DiGITIP 5
 12, rue Villiot
 F-75572 Paris Cedex 12

Ms Suzanne Piau
 Tel.: (33) 1 53 44 97 04
 Fax: (33) 1 53 44 98 88
 E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Ms Françoise Ouvrard
 Tel.: (33) 1 53 44 97 05
 Fax: (33) 1 53 44 98 88
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

IRELAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr Tony Losty
Tel.: (353) 1 807 38 80
Fax: (353) 1 807 38 38
E-mail: tony.losty@nsai.ie

Website: <http://www.nσαι.ie>

ITALY

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ufficio F1 - Ispettorato tecnico dell'industria
Via Molise 2
I-00187 Roma*

Mr Vincenzo Correggia
Tel.: (39) 06 47 05 22 05
Fax: (39) 06 47 88 78 05
E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Mr Enrico Castiglioni
Tel.: (39) 06 47 05 26 69
Fax: (39) 06 47 88 77 48
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it
E-mail: ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

Website: <http://www.minindustria.it>

CYPRUS

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia*

Tel.: (357) 22 409 313 or (357) 22 375 053
Fax: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou
Tel.: (357) 22 409 409
Fax: (357) 22 754 103
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Ms Thea Andreou
Tel.: (357) 22 409 404
Fax: (357) 22 754 103
E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

General e-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Website: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LATVIA

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification
Internal Market Department of the
Ministry of Economics of the Republic of Latvia
55, Brvibas str.
Riga
LV-1519

Ms Agra Ločmele
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,
SOLVIT and Notification
E-mail: agra.locmele@em.gov.lv
Tel.: (371) 7031236
Fax: (371) 7280882
E-mail: notification@em.gov.lv

LITHUANIA

*Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius*

Ms Daiva Lesickiene
Tel.: (370) 5 2709347
Fax: (370) 5 2709367

E-mail: dir9834@lsd.lt

Website: <http://www.lsd.lt>

LUXEMBURG

*SEE - Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve
B.P. 10*

L-2010 Luxembourg
Mr J.P. Hoffmann
Tel.: (352) 46 97 46 1
Fax: (352) 22 25 24

E-mail: see.direction@eg.etat.lu
Website: <http://www.see.lu>

HUNGARY

*Hungarian Notification Centre –
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13-15.
H-1055*

Mr Zsolt Fazekas
E-mail: fazekasz@gkm.hu
Tel.: (36) 1 374 2873
Fax: (36) 1 473 1622

E-mail: notification@gkm.hu

Website: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

*Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta*

Tel.: (356) 2124 2420
Fax: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

General e-mail: notification@msa.org.mt

Website: <http://www.msa.org.mt>

NETHERLANDS

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Mr Ebel van der Heide
Tel.: (31) 50 5 23 21 34

Ms Hennie Boekema
Tel.: (31) 50 5 23 21 35

Ms Tineke Elzer
Tel.: (31) 50 5 23 21 33
Fax: (31) 50 5 23 21 59

General e-mail: Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Ms Brigitte Wikgolm
Tel.: (43) 1 711 00 58 96
Fax: (43) 1 715 96 51 or (43) 1 712 06 80
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Website: <http://www.bmwa.gv.at>

POLAND

Ministry of Economy and Labour
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Ms Barbara Nieciak
Tel.: (48) 22 693 54 07
Fax: (48) 22 693 40 28
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Ms Agata Gągor
Tel.: (48) 22 693 56 90

General e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Ms Cândida Pires
Tel.: (351) 21 294 82 36 or 81 00
Fax: (351) 21 294 82 23
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

General e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Website: <http://www.ipq.pt>

SLOVENIA

SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Tel.: (386) 1 478 3041
Fax: (386) 1 478 3098
E-mail: contact@sist.si

Ms Vesna Stražišar

SLOVAKIA

Ms Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Tel.: (421) 2 5249 3521
Fax: (421) 2 5249 1050
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

FINLAND

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Ministry of Trade and Industry)

Visitor address:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00171 Helsinki
and
Katakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Postal address:
PO Box 32
FIN-00023 Government

Mr Henri Backman
Tel.: (358) 9 1606 36 27
Fax: (358) 9 1606 46 22
E-mail: henri.backman@ktm.fi

Ms Katri Amper

General e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Website: <http://www.ktm.fi>

SWEDEN

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S – 113 86 Stockholm

Ms Kerstin Carlsson
Tel.: (46) 86 90 48 82 or (46) 86 90 48 00
Fax: (46) 86 90 48 40 or (46) 83 06 759
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

General e-mail: 9834@kommers.se

Website: <http://www.kommers.se>

UNITED KINGDOM

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom*

Mr Philip Plumb
Tel.: (44) 2072151488
Fax: (44) 2072151529
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
General e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk
Website: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA - ESA

*EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles*

Ms Adinda Batsleer
Tel.: (32) 2 286 18 61
Fax: (32) 2 286 18 00
E-mail: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma
Tel.: (32) 2 286 18 71
Fax: (32) 2 286 18 00
E-mail: tri@eftasurv.int
General e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int
Website: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue de Trèves 74
B-1040 Bruxelles*

Ms Kathleen Byrne
Tel.: (32) 2 286 17 34
Fax: (32) 2 286 17 42
E-mail: kathleen.byrne@efta.int

General e-mail: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int

Website: <http://www.efta.int>

TURKEY

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
Inönü Bulvarı n° 36
06510
Emek - Ankara*

Mr Saadettin Doğan
Tel.: (90) 312 212 58 99
(90) 312 204 81 02
Fax: (90) 312 212 87 68
E-mail: dtsabbil@dtm.gov.tr

Website: <http://www.dtm.gov.tr>

II

(Preparatory Acts)

COMMISSION

Legislative proposals adopted by the Commission

(2005/C 13/06)

Document	Part	Date	Title
COM(2004) 404		2.6.2004	Proposal for a COUNCIL DECISION on a Community position in the Association Council on the implementation of Article 75 of the Euro-Mediterranean Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Arab Republic of Egypt, of the other part
COM(2004) 493		14.7.2004	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the European Social Fund
COM(2004) 494		14.7.2004	Proposal for a COUNCIL REGULATION establishing a Cohesion Fund
COM(2004) 495		14.7.2004	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the European Regional Development Fund
COM(2004) 496		14.7.2004	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL establishing a European grouping of cross-border cooperation (EGCC)
COM(2004) 515		20.7.2004	Proposal for a COUNCIL REGULATION concerning the establishment of a voluntary FLEGT licensing scheme for imports of timber into the European Community
COM(2004) 532		30.7.2004	Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL introducing humane trapping standards for certain animal species
COM(2004) 554		12.8.2004	Proposal for a COUNCIL DECISION concluding an additional protocol to the Agreement on Trade, Development and Cooperation between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of South Africa, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union

Document	Part	Date	Title
COM(2004) 672		15.10.2004	Proposal for a COUNCIL DECISION on the accession of the Community to United Nations Economic Commission for Europe Regulation No 94 on provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a frontal collision and Regulation No 95 on provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a lateral collision
COM(2004) 736	1	29.10.2004	Proposal for a COUNCIL DECISION on the signature and provisional application of a Protocol to the Euro-Mediterranean Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tunisia, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union
COM(2004) 736	2	29.10.2004	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion of a Protocol to the Euro-Mediterranean Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tunisia, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union
COM(2004) 737		29.10.2004	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on compulsory licensing of patents relating to the manufacture of pharmaceutical products for export to countries with public health problems
COM(2004) 771		3.12.2004	Proposal for a COUNCIL REGULATION laying down the weightings applicable from 1 July 2004 to the remuneration of officials, contract staff and temporary staff of the European Communities serving in third countries and of certain officials remaining in post in the ten new Member States for a maximum period of fifteen months after accession
COM(2004) 776		6.12.2004	Proposal for a COUNCIL REGULATION imposing a definitive anti-dumping duty on imports of tungsten carbide and fused tungsten carbide originating in the People's Republic of China
COM(2004) 779		8.12.2004	Proposal for a COUNCIL REGULATION extending the definitive anti-dumping duty imposed by Regulation (EC) No 769/2002 on imports of coumarin originating in the People's Republic of China to imports of coumarin consigned from India or Thailand, whether declared as originating in India or Thailand or not
COM(2004) 783		8.12.2004	Draft proposal for a Council regulation mending regulation (EC) No 2287/2003 as concerns fishing opportunities for Norway lobster in the North Sea
COM(2004) 797		10.12.2004	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 2287/2003 as concerns fishing opportunities for herring in the Baltic Sea

Document	Part	Date	Title
COM(2004) 805		14.12.2004	Proposal for a COUNCIL DECISION on a Community position within the EU-Mexico Joint Council concerning a corrigendum to Decision 3/2004 of the EU-Mexico Joint Council of 29 July 2004
COM(2004) 810		16.12.2004	Proposal for a COUNCIL DECISION Setting out the effects of the accession of the Czech Republic and Poland on the participation of the European Community to the Convention on the International Commission for the Protection of the Oder Against Pollution and the Convention on the International Commission for the Protection of the Elbe
COM(2004) 812		17.12.2004	Proposal for a COUNCIL DECISION on the signing and the provisional application of a bilateral agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products
COM(2004) 814		20.12.2004	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 2500/2001 to enable the implementation of Community assistance according to Article 54 (2)(c) of the Financial Regulation

These texts are available on EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

III

(Notices)

COMMISSION

Call for proposals for indirect RTD actions under the specific programme for research, technological development and demonstration: 'Structuring the European Research Area'

(2005/C 13/07)

(Text with EEA relevance)

1. In accordance with Decision No 1513/2002/EC of the European Parliament and of the Council, of 27 June 2002, concerning the sixth framework programme of the European Community for research, technological development and demonstration activities contributing to the creation of the European Research Area and to innovation (2002 to 2006) ⁽¹⁾, the Council adopted on 30 September 2002 the specific programme for research, technological development and demonstration: 'Structuring the European Research Area' (2002-2006) ⁽²⁾ (referred to as 'the specific programme').

In accordance with Article 5(1) of the specific programme, the Commission of the European Communities (referred to as 'the Commission') has adopted on 6 December 2002 a work programme ⁽³⁾ (referred to as 'the work programme') setting out in greater detail the objectives and scientific and technological priorities of the specific programme, and the timetable for implementation.

In accordance with Article 9(1) of the Regulation of the European Parliament and of the Council, of 16 December 2002, concerning the rules for the participation of undertakings, research centres and universities in, and for the dissemination of research results for, the implementation of the European Community Sixth Framework Programme (2002 to 2006) ⁽⁴⁾ (referred to as 'the rules for participation'), proposals for indirect RTD actions should be submitted under the terms of calls for proposals.

2. The present call for proposals for indirect RTD actions (referred to as 'the call') comprises the present general part and the specific conditions that are described in the annex. The annex indicates in particular, the date of closure for the submission of proposals for indirect RTD actions, an indica-

tive date for the completion of the evaluations, the indicative budget, the instruments and the areas concerned, the evaluation criteria for the evaluation of proposals for indirect RTD actions, the minimum number of participants, and any applicable restrictions.

3. Natural or legal persons fulfilling the conditions stated in the rules for participation and that do not fall under any of the exclusion cases in the rules for participation or in Article 114(2) of the Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities ⁽⁵⁾ (referred to as 'the proposers') are invited to submit to the Commission proposals for indirect RTD actions subject to the conditions in the rules for participation and in the call concerned being fulfilled.

The conditions of participation of the proposers will be verified within the framework of the negotiation of the indirect RTD action. Before that however, proposers will have signed a declaration stating that they do not fall under any of the cases given by Article 93(1) of the Financial Regulation. They will also have given the Commission the information listed in Article 173(2) of the Commission Regulation (EC, EURATOM) N°2342/2002, of 23 December 2002, laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC, Euratom) N°1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities ⁽⁶⁾.

The European Community has adopted an equal opportunities policy and, on this basis, women are particularly encouraged to either submit proposals for indirect RTD actions or participate in the submission of proposals for indirect RTD actions.

⁽¹⁾ OJ L 232, 29.8.2002, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 294, 29.10.2002, p. 44.

⁽³⁾ Commission Decision C(2002) 4791, as amended by Commission Decisions C(2003) 635, C(2003) 998, C(2003) 1951, C(2003) 2708, C(2003) 4571, C(2004) 48 and C(2004) 3330, all unpublished.

⁽⁴⁾ OJ L 355, 30.12.2002, p. 23.

⁽⁵⁾ 5 OJ L 248, of 16.9.2002, p. 1.

⁽⁶⁾ 6 OJ L 357, of 31.12.2002, p. 1.

4. The Commission makes available to proposers guides for proposers relating to the calls which contain information on the preparation and the submission of a proposal for an indirect RTD action. The Commission also makes available Guidelines on Proposal Evaluation and Selection Procedures ⁽⁷⁾. These guides and guidelines, as well as the work programme and other information relating to the call, can be obtained from the Commission via the following addresses:

European Commission
The FP6 Information Desk
Directorate General RTD
B-1049 Brussels, Belgium
Internet address: www.cordis.lu/fp6

5. Proposals for indirect RTD actions are invited to be submitted only as an electronic proposal via the web-based Electronic Proposal Submission System (EPSS ⁽⁸⁾). In exceptional cases, however, a co-ordinator may request permission from the Commission to submit on paper in advance of a call deadline. This should be done by writing to one of the following addresses:

European Commission
The HRM Activity Information Desk
(Call identifier:.....)
Research Directorate General
B-1049 Brussels
or E-mail: rtd-mc-papersubmission@cec.eu.int

The request must be accompanied by an explanation of why the exception is being sought. Proposers wishing to use paper submission take the responsibility for ensuring that such requests for exemption and the associated procedures are completed in time for them to meet the call deadline.

All proposals for indirect RTD actions must contain two parts: the forms (Part A) and the content (Part B).

Proposals for indirect RTD actions may be prepared off-line or on-line and submitted on-line. Part B of proposals for indirect RTD actions can only be submitted in PDF ('portable document format', compatible with Adobe

Version 3 or higher with embedded fonts). Compressed ('zipped') files will be excluded.

The EPSS software tool (for off-line or on-line usage) is available via the Cordis website www.cordis.lu.

Proposals for indirect RTD actions that are submitted on-line and which are incomplete, illegible or contain viruses will be excluded.

Versions of proposals for indirect RTD actions submitted on a removable electronic storage medium (eg, CD-ROM, diskette), by email or by fax will be excluded.

Any proposal for indirect RTD actions that has been allowed to be submitted on paper and which is incomplete will be excluded.

Further details on the various proposal submission procedures are given in Annex J of the Guidelines on Proposal Evaluation and Selection Procedures.

6. Proposals for indirect RTD actions have to reach the Commission at the latest on the closure date and at the time specified in the call concerned. Proposals for indirect RTD actions arriving after this date and time will be excluded.

Proposals for indirect RTD actions not satisfying the conditions relating to the minimum number of participants indicated in the call concerned will be excluded.

This also applies regarding any additional eligibility criteria given in the work programme.

7. In the case of successive submissions of the same proposal for an indirect RTD action, the Commission will examine the last version received before the closure date and time specified in the call concerned.
8. If foreseen in the relevant call, proposals for indirect RTD actions could be evaluated in the framework of a future evaluation.
9. In all correspondence relating to a call (e.g. when requesting information, or submitting a proposal for an indirect RTD action), proposers are invited to cite the relevant call identifier.

⁽⁷⁾ C(2003) 883 of 27.3.2003, as last modified by C(2004) 3337 of 1.9.2004.

⁽⁸⁾ The EPSS is a tool to assist proposers to develop and submit their proposals electronically.

ANNEX

CALL INFORMATION FOR MARIE CURIE CONFERENCES AND TRAINING COURSES

1. **Specific Programme:** Structuring the European Research Area.
 2. **Activity:** Human resources and mobility activities.
 3. **Call title:** Call for proposals for Marie Curie Conferences and Training Courses.
 4. **Call identifier:** FP6-2005-Mobility-4.
 5. **Date of publication:** 19 January 2005.
 6. **Closure date:** 18 May 2005 at 17.00 (Brussels local time).
 7. **Total indicative budget:** EUR 12 250 000.
 8. **Instruments:** See section 2.3.1.4 of the work programme.
 9. **Minimum number of participants:** See the conditions specified in sections 2.3.1.4 of the work programme.
 10. **Restrictions to participation (types of organisation, type of activity, third countries):** See the conditions foreseen in the sections 2.3.1.4 and 2.5 of the work programme.
 11. **Consortia agreements:** Participants in RTD actions resulting from this call are not required to conclude a consortium agreement.
 12. **Evaluation procedure:** The evaluation shall follow a single stage submission; and Proposals will not be evaluated anonymously.
 13. **Evaluation criteria:** See Annex Mob-B of the work programme for the applicable criteria (including their individual weights and thresholds and the overall threshold) per instrument.
 14. **Indicative evaluation and contractual timetable:**
 - Provisional evaluation results: estimated to be available within some 4 months after the closure date.
 - Contract signature: it is estimated that the first contracts related to this call will come into force before the end of 2005.
-

**'TRAINING OF NATIONAL JUDGES IN EC COMPETITION LAW' and 'JUDICIAL COOPERATION
BETWEEN NATIONAL JUDGES'**

(2005/C 13/08)

A new call for proposals on TRAINING OF NATIONAL JUDGES IN EC COMPETITION LAW and JUDICIAL COOPERATION BETWEEN NATIONAL JUDGES has been published on <http://europa.eu.int/comm/dgs/competition/proposals2/>

Deadline for application: 04/03/2005
